



[www.exo-terra.com](http://www.exo-terra.com)

# Herp Flashlight

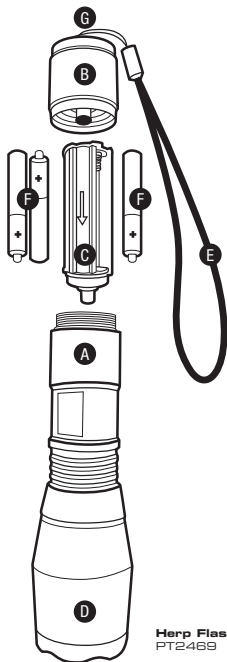


Instruction Manual  
Mode d'emploi  
Manual de instrucciones

**PT2469**

# INDEX

ENGLISH	3
FRANÇAIS	6
ESPAÑOL	9



Herp Flashlight  
PT2469

## Herp Flashlight Instruction Manual



Thank you for purchasing the Exo Terra® Herp Flashlight. Please read this operation manual carefully before use and operate according to the instructions provided for maximum safety and performance. We recommend that you keep this manual handy for future reference. Only close adherence to these safety, operating and maintenance guidelines will ensure the safe and efficient use of this appliance.

- **Perfect for field herping or terrarium viewing**
- **Powerful 10W CREE LED Light Beam up to 1000 lumen**
- **Variable beam adjustment up to 200m**
- **Water & shock resistant**
- **Black anodized aluminum body**
- **Pocket sized**
- **5 different modes: high – medium – low – strobe – SOS**
- **Requires 3 AAA batteries (not included)**

### Introduction

The Exo Terra® Herp Flashlight complements every nature explorer's equipment arsenal. This portable Flashlight can be used to explore the natural environments of reptiles and amphibians at night, or in areas that are poorly lit. The LED light torch is an excellent tool for field herping and night hiking, or viewing animals in their terrarium at night. The body's textured surface ensures a tight grip, while the easy zoom feature can be adjusted single handedly to focus the light beam on a desired object.

**Read instructions thoroughly prior to installation and operation.**

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To guard against injury, basic safety precautions should be observed when handling the Exo Terra® Herp Flash Light, including the following:

1. **READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS.** Failure to do so may result in damage to the unit.
2. For HOUSEHOLD USE ONLY. NOT for commercial use.
3. Keep the Exo Terra® Herp Flashlight and the batteries out of reach of persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience or

knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

4. Do not attempt repairs yourself; return the appliance to an authorized service facility for service or discard the appliance.
5. Do not place, store or use the appliance where it will be exposed to extreme temperatures or weather conditions.
6. This appliance should only be used with batteries. NEVER use a different power source.
7. Do not submerge in water; this device is water resistant, not watertight!
8. NEVER aim the light beam directly into someone's eyes.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

### Operating instructions (p. 2)

---

#### Installation and replacement of the batteries:

1. Unscrew the battery compartment lid (B) at the rear of the flashlight (A).
2. Remove the battery holder (C) and insert 3x AAA type batteries (F - not included) in the battery holder. Please pay extra attention to the correct polarity.
3. Slide the battery holder (C) back into the Flash Light (A) following the direction of the arrow.
4. Replace the lid (B) by screwing it back onto the Flash Light (A).

#### Operating:

1. Remove the Herp Flashlight from the canvas belt sheath.
2. Secure wrist lanyard (E) to prevent accidental loss or dropping.
3. Press the button (G) on the back of the Flashlight once to switch on the Flashlight in HIGH mode.
4. Then press the button (G) again to switch to the next modes: Off – Medium – Off – Low – Off – Strobe – Off – SOS – Off
5. To use the easy zoom feature, hold the Flashlight in a tight grip and use your thumb and index finger to shift the Flashlight's head module (D) forward or backward to adjust the beam from floodlight to spotlight.

#### Maintenance

---

No special maintenance is required for the Exo Terra® Herp Flashlight, other than periodic cleaning with a dry clean cloth (never use harsh chemical products or detergents). Additionally, you may apply some petroleum jelly on threads and o-rings.

#### WASTE DISPOSAL

Never dispose empty batteries and rechargeable batteries in household waste. As a consumer, you are legally required to take batteries to your retail store or to any other designated collection site, depending on your local regulations.

#### GUARANTEE

This product is guaranteed for defects in material or workmanship for a period of 1 year from date of purchase. The guarantee is valid with proof of purchase only. The guarantee is limited to repair or replacement of the product only and does not cover consequential

loss or damage of or to animate or inanimate objects. The guarantee does not cover wear and tear parts. This guarantee is valid only under normal operating conditions for which the product is intended. It excludes any damage caused by unreasonable use, improper installation, negligence, tampering, or abuse of the product. The guarantee does not cover commercial use. For guarantee service contact your local pet retailer or write to the representative in your country. This guarantee does not affect your statutory rights.

#### SERVICE

If you have any problems or questions about the operation of this product, please let us try to help you before you return the product to your dealer. Most problems can be handled promptly with a phone call. When you call (e-mail or write), please have all relevant information such as model number and/or part numbers available, as well as the nature of the problem. Please ensure that all maintenance instructions have been adhered to before returning the product to your retailer.

Call our Customer Service Department:

#### Canada:

Rolf C. Hagen Inc.  
20500 Trans Canada Hwy  
Baie d'Urfé QC  
H9X 0A2  
Toll Free Number 1-800-55HAGEN (1-800-554-2436)  
Between 9:00 am and 4:30 pm (Eastern Standard Time)  
<http://faq.hagencrm.com/?en>

#### U.S.A.:

Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp.  
50 Hampden Road, Mansfield, MA, 02048  
Toll Free Number 1-800-724-2436  
Between 9:00 am and 5:00 pm (Eastern Standard Time)  
mail to: [customer.service-usa@rchagen.com](mailto:customer.service-usa@rchagen.com)

For general information on our whole product range, explore our websites at: [www.exo-terra.com](http://www.exo-terra.com) or [www.hagen.com](http://www.hagen.com)

#### Distributed by:

Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montreal (Quebec) H9X 0A2  
U.S.A.: Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., Mansfield MA, 02048

# Herp Flashlight

Mode d'emploi



Nous vous remercions d'avoir acheté la Lampe de poche pour herpétologie Exo Terra<sup>MD</sup>. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivre les instructions fournies pour obtenir le meilleur rendement possible, et ce, de la façon la plus sécuritaire qui soit. Nous vous recommandons de garder ce mode d'emploi à portée de la main pour consultation ultérieure. Seule l'observation constante de ces directives de sécurité, de fonctionnement et d'entretien assurera l'emploi sûr et efficace de cet appareil.

- Lampe parfaite pour l'exploration sur le terrain ou pour l'observation de ses reptiles
- Faisceau lumineux puissant Cree à DEL de 10 W allant jusqu'à 1 000 lumens
- Faisceau réglable allant jusqu'à 200 m
- Résistante à l'eau et aux chocs
- Boîtier en aluminium anodisé noir
- Format de poche
- 5 modes différents : élevé – modéré – faible – stroboscopique – SOS
- Fonctionne avec 3 piles AAA (non incluses)

## Introduction :

La Lampe de poche pour herpétologie Exo Terra<sup>MD</sup> complète l'équipement de n'importe quel explorateur de la nature. Utilisez la Lampe de poche Exo Terra pour découvrir l'environnement naturel des reptiles et des amphibiens dans l'obscurité. Cette lampe de poche à DEL est idéale pour l'exploration sur le terrain et pour les randonnées dans l'obscurité, ou pour observer vos animaux dans leur terrarium, le soir venu. La surface texturée de son boîtier assure une prise serrée alors que le zoom, facile à utiliser, vous permet de diriger le faisceau sur l'objet désiré, d'une seule main.

Lire complètement le mode d'emploi préalablement à l'installation et à la mise en marche.

## MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**MISE EN GARDE** : Pour éviter toute blessure, il faut observer des précautions élémentaires de sécurité en manipulant la Lampe de poche pour herpétologie Exo Terra<sup>MD</sup>, dont les suivantes :

## 1. LIRE ET RESPECTER TOUTES LES CONSIGNES DE

- SÉCURITÉ** et tous les avis importants relatifs à l'appareil avant de l'utiliser. Manquer à ces précautions pourrait entraîner des dommages à l'appareil.
2. POUR USAGE DOMESTIQUE ET À L'INTÉRIEUR SEULEMENT, ET NON pour usage commercial.
  3. Garder cet appareil et ses piles hors de la portée de personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissance, à moins qu'elles soient placées sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles en aient reçu les directives nécessaires à l'utilisation de cet appareil. Bien surveiller les enfants pour les empêcher de jouer avec l'appareil.
  4. Ne pas essayer de réparer soi-même l'appareil; le retourner plutôt à un service de réparations autorisé ou le jeter.
  5. Il ne faut ni installer, ni ranger, ni utiliser l'appareil où il serait exposé aux intempéries ou à des températures extrêmes.
  6. Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec des piles. NE JAMAIS essayer d'employer une autre source d'alimentation.
  7. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau; bien qu'il soit résistant à l'eau, cet appareil n'est pas étanche.
  8. NE JAMAIS diriger le laser directement dans les yeux d'une personne ou d'un animal.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

### Directives d'installation (p. 2)

#### Installation et remplacement des piles :

1. Dévisser l'extrémité (B) de la Lampe de poche (A) afin d'accéder au compartiment à piles.
2. Retirer le support de piles (C) et y insérer les trois piles AAA (F - non incluses). S'assurer de respecter la bonne polarité.
3. Replacer le support de piles (C) à l'intérieur de la Lampe de poche (A) en suivant la direction de la flèche.
4. Rassembler la Lampe de poche (A) en vissant l'extrémité (B).

#### Fonctionnement :

1. Retirer la Lampe de poche de son étui.
2. Placer le cordon (E) fixé à la Lampe de poche autour de son poignet pour ne pas la perdre accidentellement ou l'échapper.
3. Appuyer sur le bouton (G) situé sur le dessus de la Lampe de poche une fois pour l'allumer au mode ÉLEVÉ.
4. Appuyer de nouveau sur le bouton (G) pour changer de mode : Arrêt – Modéré – Arrêt – Faible – Arrêt – Stroboscopique – Arrêt – SOS – Arrêt
5. Pour se servir de la fonction zoom, tenir solidement la Lampe de poche d'une main, et à l'aide du pouce et de l'index de l'autre main, avancer la tête (D) de la Lampe de poche afin de régler le faisceau, et ainsi passer d'un éclairage à faisceau large à un projecteur à faisceau étroit.

#### Entretien

Aucun entretien spécial n'est requis pour la Lampe de poche pour herpétologie Exo Terra<sup>MD</sup> autre qu'un nettoyage périodique à l'aide d'un linge propre et sec (ne jamais utiliser de produits chimiques ou de détergents corrosifs). Il est également possible d'appliquer de la gelée de pétrole sur le filetage et les joints toriques.

## ÉLIMINATION DES DÉCHETS

Ne jetez jamais de piles ni de batteries aux ordures ménagères. En tant que consommateur, vous avez l'obligation, selon la loi, d'aller porter vos piles et vos batteries à votre magasin de détail ou à tout autre site de collecte désigné, selon les réglementations de votre région.

## GARANTIE

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période d'un an à partir de la date d'achat. La garantie est valide uniquement avec une preuve d'achat. Elle est limitée à la réparation ou au remplacement de l'appareil seulement et ne couvre pas les dommages à des êtres animés ou inanimés ni leur perte consécutive. Elle ne couvre pas non plus l'usure normale. Cette garantie est valide seulement dans des conditions normales de fonctionnement pour lesquelles l'appareil a été conçu. Elle exclut tout dommage causé par un usage excessif, une installation incorrecte, une modification ou la négligence de l'appareil. La garantie ne couvre pas l'usage commercial. Pour le service sous garantie, veuillez communiquer avec votre détaillant d'animalerie locale ou écrire au représentant de votre pays. Cette garantie ne porte pas atteinte à vos droits prévus par la loi.

## SERVICE À LA CLIENTÈLE

Si vous avez des problèmes ou des questions par rapport au fonctionnement de cet article, veuillez communiquer avec nous avant de le retourner au marchand, car la plupart des problèmes se règlent rapidement par un appel téléphonique. Lorsque vous téléphonez (envoyez un courriel ou écrivez) à notre Service à la clientèle, ayez à portée de la main tous les renseignements pertinents, comme le numéro de modèle ou le numéro des pièces, et tachez de décrire la nature du problème. Avant de retourner le produit chez votre détaillant, veuillez vous assurer d'avoir suivi toutes les directives d'entretien.

Pour joindre notre Service à la clientèle :

### Canada :

Rolf C. Hagen inc.  
20500, aut. Transcanadienne  
Baie-D'Urfé (Québec)  
H9X 0A2  
Numéro sans frais : 1 800 55HAGEN (1 800 554-2436)  
Entre 9 h et 16 h 30 (HNE)  
<http://faq.hagencrm.com/?fr>

### États-Unis :

Rolf C. Hagen (U.S.A.)  
50 Hampden Road, Mansfield, MA, 02048  
Numéro sans frais : 1 800 724-2436  
Entre 9 h et 17 h (HNE)  
Adresse courriel : [customer.service-usa@rhcagen.com](mailto:customer.service-usa@rhcagen.com)

Pour de l'information générale sur notre gamme complète de produits, visitez nos sites Web [www.exo-terra.com](http://www.exo-terra.com) et [www.hagen.com](http://www.hagen.com).

### Distribué par :

Canada : Rolf C. Hagen inc., Montréal (Québec) H9X 0A2  
É.-U. : Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., Mansfield, MA, 02048

## Herp Flashlight

Manual de instrucciones



Gracias por comprar la Linterna de Bolsillo Exo Terra®. Por favor, lea este manual de instrucciones cuidadosamente antes de usar y operar de acuerdo a las instrucciones proporcionadas para máxima seguridad y rendimiento. Le recomendamos que conserve este manual para referencia futura. Sólo el seguimiento riguroso de estas pautas de seguridad, operación y mantenimiento garantizará el uso seguro y eficiente de este aparato.

- Perfecto para búsqueda de reptiles en exteriores o para observar su terrario
- Potente rayo de luz 10W CREE LED hasta 1000 lúmenes
- Haz de luz variable ajustable hasta 200 m
- Resistente al agua y golpes
- Cuerpo de aluminio negro anodizado
- Tamaño de bolsillo
- 5 modos diferentes: alto – medio – bajo – estroboscópico – SOS
- Requiere 3 baterías AAA (no incluidas)

## Introducción

La Linterna de Bolsillo Exo Terra® completa el equipo de cualquier explorador de la naturaleza. Esta Linterna de Bolsillo se puede utilizar para descubrir el entorno natural de los reptiles y anfibios de noche, o en áreas con poca iluminación. Esta linterna de luz LED es una herramienta excelente para exploración y búsqueda de reptiles y senderismo nocturno, o para ver a sus animales en su terrario por la noche. La textura de la superficie del mango asegura un buen agarre, mientras que la sencilla función de zoom permite enfocar el rayo de luz sobre el objeto deseado con una sola mano.

Lea cuidadosamente las instrucciones antes de la instalación y operación.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones, se deben tomar precauciones básicas al manipular la Linterna de Bolsillo Exo Terra®, incluyendo las siguientes:

## 1. LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

- El no hacerlo puede resultar en daños a la unidad.
- SOLO PARA USO DOMÉSTICO, no para uso comercial.
- Mantenga la Linterna de Bolsillo Exo Terra y las baterías fuera del alcance de personas (incluidos niños) o de discapacidades significativas físicas sensoriales o mentales, o falta de experiencia o conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados siempre para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No intente reparaciones usted mismo, devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado para servicio o desecho el aparato.
- No coloque, guarde ni utilice el aparato donde quede expuesto a la intemperie o a temperaturas extremas.
- Este aparato sólo se debe utilizar con baterías. NUNCA utilice una fuente de alimentación diferente.
- No lo sumerja en agua, este aparato es resistente al agua, ¡no a prueba de agua!
- NUNCA apunte el haz de luz directamente a los ojos de alguien.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

### Manual de instrucciones (p. 2)

#### Instalación y sustitución de las baterías:

- Desatornille la tapa (B) del compartimento de las baterías en la parte trasera de la linterna (A).
- Retire el soporte de la batería (C) e inserte 3x pilas de tipo AAA (F - no incluidas) en el soporte de la batería. Por favor, preste especial atención a la polaridad correcta.
- Deslice el soporte (C) de la pila en la Linterna (A) siguiendo la dirección de la flecha.
- Vuelva a colocar la tapa (B) y atornillela de nuevo en la Linterna (A).

#### Funcionamiento:

- Retire la Linterna de la funda.
- Asegure la banda (E) a su muñeca para evitar la pérdida accidental o caída.
- Pulse el botón (G) en la parte posterior de la Linterna una vez para encender la Linterna en el modo ALTO (HIGH).
- Vuelva a pulsar el botón (G) de nuevo para cambiar a los modos: Off - Medio - Off - Bajo (Low) - Off - Estroboscópico (Strobe) - Off - SOS - Off
- Para utilizar la función de zoom sencillo, sostenga la Linterna firmemente y utilice el pulgar y el dedo índice para cambiar de módulo (D) de la cabeza de la Linterna hacia adelante o hacia atrás para ajustar el foco del haz de luz.

#### Mantenimiento

No se requiere mantenimiento especial para la Linterna de Bolsillo Exo Terra®, aparte de la limpieza periódica con un paño limpio y seco (no utilice nunca productos químicos o detergentes). Además, puede aplicar un poco de vaselina en las roscas y las juntas tóricas.

## ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

Nunca arroje las pilas usadas y pilas recargables en la basura doméstica. Como consumidor, usted está legalmente obligado a llevar las baterías a su tienda o cualquier otro sitio designado para la recogida de residuos, según la normativa local.

## GARANTÍA

Este producto está garantizado por defectos de material o mano de obra por un período: 1 año desde la fecha de compra. La garantía solo es válida con el comprobante de compra. La garantía se limita a la reparación o reemplazo de la unidad solamente y no cubre pérdidas o daños de objetos animados o inanimados. La garantía no cubre el desgaste de piezas. Esta garantía es válida sólo bajo condiciones normales de funcionamiento a la que se destina la unidad. Se excluyen los daños causados por uso indebido, instalación incorrecta, negligencia, manipulación o abuso de la unidad. La garantía no cubre el uso comercial. Para el servicio de garantía póngase en contacto con su tienda local de mascotas o escriba al representante en su país. Esta garantía no afecta sus derechos legales.

## Servicio

Si usted tiene algún problema o pregunta sobre el funcionamiento de este producto, por favor déjenos ayudarlo antes de que devuelva el producto a su distribuidor. La mayoría de los problemas pueden ser resueltos fácilmente con una llamada. Cuando llame (escriba o envíe correos electrónicos), por favor tenga a mano toda la información relevante como el número del modelo y/o números de partes disponibles, así como la naturaleza del problema. Por favor, asegúrese de que todas las instrucciones de mantenimiento se han cumplido antes de devolver el producto a la tienda.

Llame a nuestro Departamento de Atención al Cliente:

#### Canadá:

Rolf C. Hagen Inc.  
20500 Trans Canada Hwy  
Baie d' Urfé QC  
H9X 0A2  
Número gratuito 1-800- 55HAGEN (1-800-554-2436)  
Entre las 9:00 am y las 4:30 pm (hora estándar del Este)  
<http://faq.hagencrm.com/?en>

#### U.S.A:

Rolf C. Hagen (EE.UU.) Corp.  
50 Hampden Road, Mansfield, MA. 02048  
Número gratuito 1-800-724-2436  
Entre las 9:00 am y 5:00 pm (hora estándar del Este)  
mail a: [customer.service-usa@rchagen.com](mailto:customer.service-usa@rchagen.com)

Para más información sobre nuestra amplia gama de productos, explore nuestras páginas web: [www.exo-terra.com](http://www.exo-terra.com) o [www.hagen.com](http://www.hagen.com)

#### Distribuido por:

Canadá: Rolf C. Hagen Inc., Montreal (Quebec) H9X 0A2  
EE.UU.: Rolf C. Hagen (EE.UU.) Corp., Mansfield MA. 02048



[www.exo-terra.com](http://www.exo-terra.com)

